



**Octavio Rojas: El respeto hecho persona**

DEPORTES/1C



**Atacan embajada israelí en El Cairo**

PRIMER PLANO/4A

**LEON MEDICAL CENTERS**  
305-642-1662

# el Nuevo Herald

AÑO 38, NO. 166 ©2011

50c PREMIO ORTEGA Y GASSET

eINuevoHerald.com



SABADO 10 DE SEPTIEMBRE DEL 2011 E1

## Intenso debate sobre despido de Exposito

MELISSA SANCHEZ  
msanchez@elnuevoherald.com

Unas 15 horas después de iniciada la reunión especial de la comisión de la Ciudad de Miami el viernes, no estaba claro todavía si el suspendido jefe de la Policía, Miguel Exposito, saldría del Ayuntamiento con su trabajo.

La reunión prometía extenderse hasta tarde en la noche, ya que los comisionados no habían votado todavía al cierre de esta edición.

El administrador de la Ciudad, Johnny Martínez, suspendió el martes a Exposito, alegando que había eludido sus órdenes de no destituir a tres oficiales de alto rango, y que además había ignorado una solicitud de reorganizar el departamento para reducir los costos por horas extra.

Avanzada la reunión, y luego de haber sido interrogado durante horas, Martínez buscó su propio abogado, una decisión que elevó los efectos teatrales de la reunión a niveles surrealistas. ¿El hombre que accedió a representar a Martínez pro bono? Al Milán, un celebre abogado defensor en casos criminales quien además representa a los dueños de las maquinillas de juego confiscadas en una gran redada el otoño pasado por la Policía de Miami.

El comisionado Marc Sarnoff cuestionó si la representación gratuita de Martínez por parte de Milán podría hacer que el administrador de la ciudad se sintiera endeudado con él en futuros asuntos relacionados con las polémicas maquinillas de juegos de video.

“Usted podría ejercer in-

VEA REUNION EN LA PÁGINA 18A



## BOLA cumple 100 años

Su estilo y su voz lo colocan para siempre entre los grandes de la música cubana y universal

JORGE POSADA  
Especial para El Nuevo Herald

“Nadie canta *La vie en rose* como Bola de Nieve”, decía Edith Piaf al hablar de su canción más famosa. Por su parte, el poeta español Rafael Alberti afirmó: “Federico García Lorca y Bola de Nieve son las personas más absolutamente geniales que he conocido”. Y para el cineasta Pedro Almodóvar, junto con Chavela Vargas y La Lupe, Bola de Nieve

es una de las voces más dramáticas del siglo XX.

Artista de minorías al tiempo que era elogiado por muchas personalidades, es el único sobre el que los intelectuales, críticos y escritores más diversos se han puesto de acuerdo: para todos es uno de los músicos más auténticos que ha existido; esos que no se repiten, que no se pueden imitar.

Bola es la quintaesencia de la música cu-

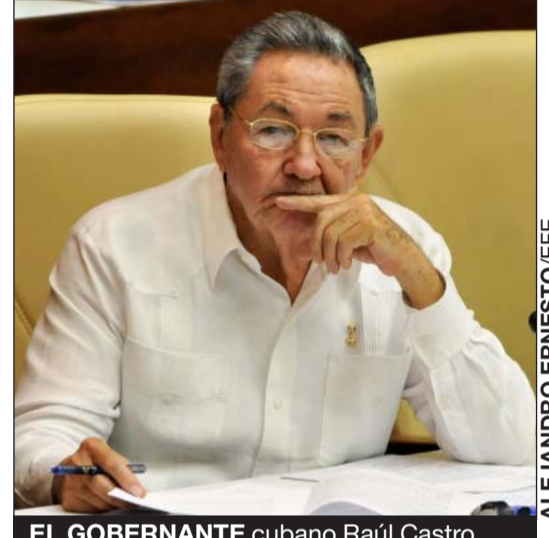
VEA BOLA EN LA PÁGINA 2A



BOLA DE Nieve durante una de sus legendarias presentaciones.

## Arrestan a novio de una hija de Raúl Castro

Según fuentes, es investigado en un caso sobre corrupción



EL GOBERNANTE cubano Raúl Castro

JUAN O. TAMAYO  
jtamayo@elnuevoherald.com

Las autoridades cubanas han detenido al novio de la hija menor de Raúl Castro como parte de una investigación sobre corrupción, informaron varias fuentes conocedoras del caso.

Julio César Díaz Garrandés, ex residente de Miami que se ha jactado de haber servido de espía para Cuba, ha estado detenido en un centro de interrogación en La Habana por tres meses, dijeron dos de las fuentes a El Nuevo Herald.

Pero su hermana María, quien vive en Miami, dijo el viernes a El Nuevo Herald que ellos hablaron por teléfono el jueves y que él ha negado estar detenido. “Él está bien”, añadió ella.

Díaz Garrandés es el novio de Nilsa Castro, la menor de las tres hijas del gobernante cubano. Ambos con cerca de 50 años, llevan años juntos pero no se han casado y cada uno tiene su propia casa, añadieron las fuentes.

“El está preso. De eso que no quepa la menor duda”, afirmó un cubano que ha conocido a Díaz Garrandés tanto en La Habana como en Miami. Agregó que se había enterado de la detención a través de contactos en altos puestos del gobierno cubano.

El hombre agregó que el novio estaba siendo investigado en un caso de corrupción vinculado con una compañía canadiense-española no identificada que ha estado haciendo negocios con el gobierno cubano.

El cubano, lo mismo que las otras dos fuentes

VEA CUBA EN LA PÁGINA 2A



## Se incrementa seguridad tras amenaza de ataques

BRIGITTE DUSSEAU/AFP  
NUEVA YORK

Las autoridades se movilizaron el viernes en Estados Unidos ante “una amenaza creíble” pero “no confirmada” de atentado, dos días antes del décimo aniversario del 11 de setiembre, después del cual algunos esperaban dar final-



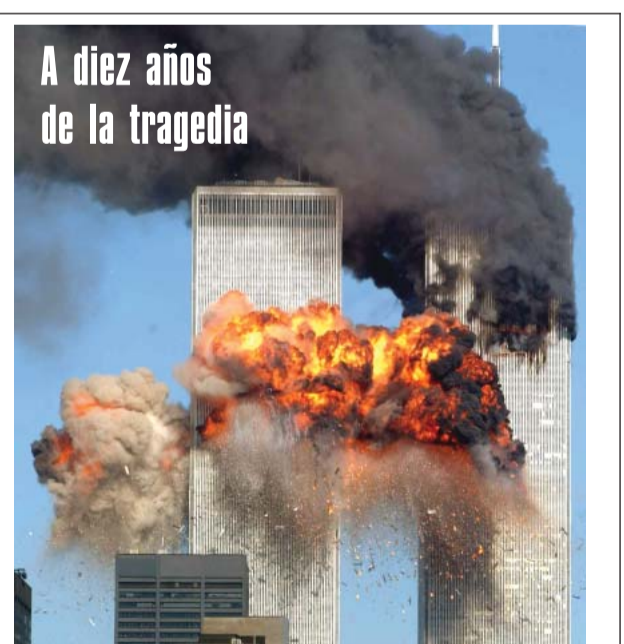
MIEMBROS DE la Policía de Nueva York protegen la Bolsa de Valores.

mente vuelta la página de esta historia tras la muerte de Osama bin Laden.

En un discurso en Nueva York, la secretaria de Estado estadounidense Hillary Clinton se refirió a las “últimas noticias sobre una información

creíble, especificada pero no confirmada de que Al Qaida está buscando otra vez atacar a los estadounidenses y, en particular, apuntando contra Nueva York y Washington”.

VEA SEGURIDAD EN LA PÁGINA 18A



## A diez años de la tragedia

El Nuevo Herald publicará el domingo una amplia cobertura del décimo aniversario de los ataques del 11 de setiembre, que incluirá una edición especial de la sección Séptimo Día dedicada al tema. Para más información y galerías de fotos visitar [elnuevoherald.com](http://elnuevoherald.com)

¿Va a cumplir 65 y tiene preguntas sobre Medicare? **Humana puede ayudarle.**  
Comuníquese hoy mismo con HUMANA®: **1-800-833-6567**

Para servicio a los lectores llame al 1-800-843-4372

